

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 96 (1998)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Forum = Tribune

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.10.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Création d'un groupe francophone au sein de la FIG

Le Comité Français de Représentation à la FIG souhaiterait vous convier à la création d'un groupe francophone au sein de la FIG, dans le but de favoriser les rapprochements entre les diverses entités de notre communauté linguistique, rechercher davantage d'interactions, susciter des rencontres professionnelles en français, aider à des échanges et à des stages pour nos étudiants ou à des séjours sabbatiques pour nos enseignants, maintenir le contact avec nos collègues francophones d'Asie, d'Afrique et d'Océanie qui ne sont pas représentés, etc.

Nous avons fait part de ce projet au Président Peter Dale, qui soutient pleinement une telle initiative. Il n'est nul besoin d'un cadre formel (statutaire) pour cette création d'un groupe interne à caractère amical, dont les seuls buts sont ceux énoncés ci-dessus. Ce serait aussi à l'occasion de compenser les effets de l'abandon d'usage officiel de notre langue au sein de

la FIG, mais cela peut aussi favoriser la création d'autres groupes linguistiques (hispanique, par exemple) – et de tels foyers d'échange contribueraient à un meilleur équilibre au sein de notre Fédération.

S'il existe une communauté francophone dans votre pays, nous serions des plus heureux de créer et d'animer ensemble ce Groupe Francophone de la FIG (GFF) avec ceux de vos délégués parlant notre langue. Néanmoins, même en l'absence une telle entité linguistique reconnue, cette lettre s'adresse aussi à vos compatriotes parlant français – qui seront toujours bienvenus au sein de ce rassemblement, que nous souhaitons le plus ouvert et le plus convivial possible.

Faites nous connaître votre éventuel intérêt pour une telle initiative. Si vous souhaitez nous

rejoindre, convenons de nous retrouver pour évoquer tous sujets ou projets d'intérêt commun et pour préparer ensemble une réunion inaugurale de ce «GFF», dès le Congrès de Brighton.

Espérant en une réponse favorable de tous ceux qui se sentent concernés, je vous prie d'agréer, cher Président et chers collègues, l'expression de mes meilleures salutations.

Comité Français de Représentations à la Fédération Internationale des Géomètres  
40 avenue Hoche  
F-75008 Paris  
Téléphone 0033 / 1 / 53 83 88 00  
Télécopie 0033 / 1 / 45 61 14 07

*Michel Mayoud, Président du CFR-FIG*

## FIG: Employment Opportunities Director of Administration

The International Federation of Surveyors (FIG) is the international non-government organisation which represents the interests of surveyors at the global level. Founded over 120 years ago, it has grown significantly in recent years and now has as members national associations in over 70 countries, representing in excess of 250 000 professional surveyors.

Following a recent strategic review FIG is establishing a permanent administrative headquarters in Copenhagen, for which a Director is now sought. Working closely with the seven members of FIG's governing Bureau the Director will be responsible for providing administrative support to FIG's members, co-ordinating FIG's technical work, and promoting and marketing FIG and its activities.

Applicants should possess strong administrative, financial, communications and strategic planning skills, ideally gained in an international environment; and they must be able to work across cultures in a sensitive yet proactive manner. They must be fluent in English and a working knowledge of other languages will be useful. Experience of the surveying profession, whilst beneficial, is not essential.

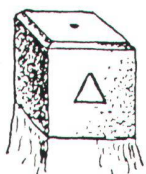
Hours of work will initially be on a flexible basis, equivalent to four days per week.

Applications, in the form of a comprehensive CV and a covering letter highlighting relevant experience, should be sent by 30 June to

The Secretary-General  
FIG

12 Great George Street  
London SW1P 3AD, UK

from whom further information about FIG can also be obtained. Short-listed applicants will be invited to meet a selection panel in Copenhagen on Monday 7 September. It is anticipated that the successful applicant will take up the appointment on 1 January 1999.



## GRANITECH AG MÜNSINGEN

Innerer Giessenweg 54  
3110 Münsingen  
Telefon 031/721 45 45  
FAX 031/721 55 13

*Unser Lieferprogramm:*

### Granit-Marchsteine

Standardmasse und Spezialanfertigungen gem. Ihren Anforderungen

### Gross-, Klein- und Mosaikpflaster

Diverse Grössen und Klassen grau-blau, grau-beige, gemischt

### Gartentische und -bänke

Abmessungen und Bearbeitung gem. Ihren Anforderungen

### Spaltplatten

(Quarzsandsteine, Quarzite, Kalksteine) für Böden und Wände, aussen und innen

**Grosse Auswahl – günstige Preise**

**Verlangen Sie eine Offerte, wir beraten Sie gerne!**